



> LÉGENDES

- Magasin | Geschäft | shop
- Souvenirs
- Caisse remontées mécanique  
Skilift-Kassenshalter | Ski lift ticket office
- Arrêt ski-bus  
Skibus-Haltstelle  
Ski-bus stop
- Ecole Suisse de Ski
- Agence de location  
Vermietungsagentur  
Rental Agency
- Magasin de sports  
Sportgeschäft  
Sports shop
- Bar et restaurant

> INFOS PRATIQUES

**ACCÈS INTERNET | INTERNET | INTERNET ACCESS**  
**LES COLLONS 1800**  
**Wi-fi gratuit de l'office du tourisme à la patinoire.**  
 1) Connectez-vous au Wi-Fi « thyon-les-collons-free-wifi ». 2) Ouvrez internet, allez sur [www.thyon.ch](http://www.thyon.ch) et acceptez la charte d'utilisation. La connexion reste active durant 2h00 passé ce délai vous devrez vous reconnecter.  
*Kostenloses Wlan vom Tourismusverband zur Eisbahn.*  
 1) Verbinden Sie sich mit dem Wlan « thyon-les-collons-free-wifi ». 2) Öffnen Sie das Internet, gehen Sie auf [www.thyon.ch](http://www.thyon.ch) und akzeptieren Sie die Nutzungsbedingungen. Die Verbindung bleibt für 2 Stunden aktiv, danach müssen Sie die Verbindung wieder herstellen.  
**Free Wi-Fi from the tourist office to the ice rink.**  
 1) Connect to the Wi-Fi « thyon-les-collons-free-wifi ». 2) Open the internet, go to [www.thyon.ch](http://www.thyon.ch) and accept the terms of use. The connection remains active for 2 hours after this time you will have to reconnect.

**THYON 2000**  
 Imalp & place centrale | Zentralplatz | Central square  
 Gratuit | Kostenlos | Free  
 Dans le hall d'entrée Imalp aux heures de fermeture de l'agence Imalp | In der Eingangshalle der Imalp während der Öffnungszeiten der Agentur Imalp | In the Imalp entrance hall during the Imalp agency's closing hours.

> OFFICES DU TOURISME

**> THYON-RÉGION TOURISME**  
**BUREAU DES COLLONS**  
[info@thyon-region.ch](mailto:info@thyon-region.ch)  
 +41 (0)27 281 27 27  
 Lu-Ve | Mo-Fr 8h30-12h00 & 14h00-17h30  
 Sa-Di | Sa-Su 9h30-12h00 & 14h00-17h30  
[www.thyon.ch](http://www.thyon.ch)

**SAC POUBELLE | MÜLLSACK | GARBAGE BAG**  
 Vente à l'unité à | Einzelverkauf bei | single sale at  
 Thyon-Région Tourisme des Collons 1800 et à l'agence Imalp

**CARTE D'HÔTE | HOSTKARTE | HOSTCARD**  
 Thyon Région Tourisme vous propose une carte d'hôte, disponible à l'office du tourisme. Profitez de différents avantages à retrouver sur notre site internet  
 Thyon Région Tourisme vous propose une carte d'hôte, disponible à l'office du tourisme. Profitez de différents avantages à retrouver sur notre site internet  
 Thyon Région Tourisme offers you a guest card, available at the tourist office. Take advantage of various benefits to be found on our website

- Itinéraire ski de randonnée | Skitouren-Route | Ski touring itinerary
- Ski de fond | Skilanglauf | cross-country skiing
- Piste de ski | Skipiste | Ski slope
- Itinéraire raquettes | Schneeschuh-Wanderroute | Snowshoeing itinerary
- Piste de ski non sécurisée et non balisée | Unsichere Skipiste | Unsecured ski slope

**RANDONNÉES PÉDESTRES, RAQUETTES, SKI DE RANDONNÉE & SKI DE FOND**  
 Cartes disponibles dans les offices du tourisme

**WINTERWANDERWEGE, SCHNEESCHUH-HAUSFLUG, SKIWANDERN & LANGLAUF**  
 Karten in den Verkehrsbüros erhältlich

**WINTER TRAILS, SNOWSHOES, SKI TOURING & CROSS COUNTRY SKIING**  
 Maps available at tourist offices

- The Box
- Le Panorama
- La Tsermetta
- Cabane des Crêtes
- L'Alpage
- Cabane de la Matze
- Les-Mayens-de-Sion
- Le Pêche Mignon
- La Cambuse
- La Luge
- Le John's
- Igloo 1850
- Le Grenier
- Chalet la Maya
- Le Bouchon



**AGENCES IMMOBILIÈRES**

**Agence Imalp Thyon 5A**  
[info@imalp.ch](mailto:info@imalp.ch)  
 T. +41 (0)27 282 57 61  
 Route de Thyon 12  
 A THYON 2000  
 CH-1988 Thyon-Les Collons

**Agence Rudaz**  
[info@agence-rudaz.ch](mailto:info@agence-rudaz.ch)  
 www.agence-rudaz.ch  
 T. +41 (0)27 281 23 33  
 Rue des Collons 21  
 CH-1988 Thyon-Les Collons

**Agence Thyon-Immobilier**  
[info@thyon-imm.ch](mailto:info@thyon-imm.ch)  
 www.thyon-imm.ch  
 T. +41 (0)27 281 16 77  
 Rue des Collons 21  
 CH-1988 Thyon-Les Collons

**THYON**  
 4 VALLÉES

**Inform'à Thyon**  
 RÉGION - 2024-2025



## > DU FOND POUR TOUS |

### DÉCEMBRE | DEZEMBER | DECEMBER

07: Vernissage des aquarelles de Karine Meillard | Thyon 1800 | Vibliothèque Le Bouchon  
14: En Piste ! Avec le Nouvelliste | Sur les pistes de Thyon  
16-22: Petit marché de Noël | Thyon 1800 | Vibliothèque Le Bouchon  
21: Initiation au snowboard | Snowpark | CentralCamps  
24: Arrivée du Père Noël | Thyon 1800 & Thyon 2000 | Thyon Région Tourisme

27: Concert de Gueno & raclette | Thyon 1800 | La Buvette  
27: Spectacle pour enfants | Thyon 2000  
27: Concert de Folo FM dès 18h30 | Thyon 1800 | Vibliothèque Le Bouchon  
28: Après-ski aux chalets | Thyon 2000 | AnimaThyon  
29: Découverte des bulles du Bouchon & produits du terroir | Thyon 1800 | Vibliothèque Le Bouchon  
31: Nouvel an | Thyon 2000 | AnimaThyon  
31: Nouvel an | La Buvette

### JANVIER | JANUAR | JANUARY

01: Soupe offerte & accordéon | Thyon 1850 | Igloo 1850  
02: Ski show | Thyon 2000 | ESS Thyon 2000  
03: Spectacle pour enfants | Salle polyvalente de Thyon 2000 | AnimaThyon  
03: Silent Party after-ski | Thyon 1800 - La Buvette | Thyon Région Tourisme  
04: Concert de Gueno & soirée dégustation | Thyon 1800 | La Buvette  
06: Les Rois Mages en piste | Sur les pistes de Thyon  
11: JB Night Revelin | Télémixte | CentralPark Camps  
09: Soirée nocturne de ski-alpinisme | Des Masses à Thyon 2000 | Thyon Région Tourisme & Hérémence Tourisme  
25: Ski & Saveurs | Sur les pistes de Thyon | Thyon Région Tourisme  
25: Soirée tropicale | Thyon 1850 | Igloo 1850

### FÉVRIER | FEBRUAR | FEBRUARY

01: Soirée dégustation | Thyon 1800 | La Buvette  
02: Test et initiation de télémark | Thyon 2000 | MouchPaba  
09: Journée découverte et dégustation de vins Gillard | Sur les pistes | La Cabane des Crêtes  
08: Après-ski DJ dès 16h | Thyon 1800 | Vibliothèque Le Bouchon  
14: Saint Valentin | Thyon 2000 | AnimaThyon  
14: Saint Valentin ambiance blues | Thyon 1800 | Vibliothèque Le Bouchon  
15: Children's race | Piste de compétition | MouchPaba  
16: Après-ski aux chalets | Thyon 2000 | AnimaThyon  
18: Spectacle pour enfants | Salle polyvalente de Thyon 2000 | AnimaThyon  
21: Silent Party after-ski | Chalets | Thyon 2000 | AnimaThyon  
21: Thyon Région Tourisme  
20: Ski show | Thyon 2000 | ESS Thyon 2000  
21: Soirée « Vaudoise » | Thyon 2000 | AnimaThyon  
22: Initiation au freestyle | CentralCamps  
22: Apéro des propriétaires | APCATC  
23: Après-ski aux chalets | Thyon 2000 | AnimaThyon

## > TOP EVENTS RÉGION

### DÉCEMBRE | DEZEMBER | DECEMBER

16-17: Nendaz / Veysonnaz - Big Winter Opening  
22: Hérémence - Marché de Noël  
23: Nendaz - Christmas Carols  
18-22: Veysonnaz - Course FIS piste de l'Ours  
26: Veysonnaz - Concert de Noël à l'église  
30: Veysonnaz - Spectacle de Noël

### JANVIER | JANUAR | JANUARY

02: Pralong - Journée « ski de fond pour tous »  
04-12: Verbier - Fête de la Neige Week  
06: Hérémence - Soirée vin chaud et galette des rois  
08: Nendaz - Inalpe Dynaft 2.0 Skimo  
18: Veysonnaz - En Piste ! Avec le Nouvelliste  
27: Nendaz & Veysonnaz - Mask Skieur  
31: Verbier - SnowDay4Bikes

### FÉVRIER | FEBRUAR | FEBRUARY

01: Nendaz - #En piste avec le Nouvelliste à Sivez  
01-02: Veysonnaz - FIS skicross World Cup  
04-12: Verbier - Intégrale du Rogneux  
15-23: Bruson freeride week

### MARS | MÄRZ | MARCH

01: Nendaz Freeride 4  
04: Veysonnaz - Nuit du feu  
08: Pralong - Course de ski de fond  
12-13: Nendaz Snow Vibes Festival  
19-23: Veysonnaz - Coupe du monde Paralimpique - piste de l'Ours  
22: Nendaz - Oddicy Challenge Winter Edition  
22-30: Xtreme de Verbier

### AVRIL | APRIL | APRIL

06: Veysonnaz - Finale valaisanne OJ de ski - piste de l'Ours et de la cheminée  
4-5: Verbier Art Summit  
13-14: Nendaz Snow Vibes Festival



## > A FAIRE EN FAMILLE | MIT DER FAMILIE ZU TUN | FOR THE WHOLE FAMILY

### FÉVRIER (suite)

25: Spectacle pour enfants | Salle polyvalente de Thyon 2000 | AnimaThyon  
25: Soirée 90's | Thyon 1850 | Igloo 1850  
26: Silent Party after-ski | Thyon 1800 - La Buvette | Thyon Région Tourisme  
27: Ski show | Thyon 2000 | ESS Thyon 2000  
28: Soirée « Neuchâteloise » | Thyon 2000 | AnimaThyon

### MARS | MÄRZ | MARCH

01: Soirée dégustation | Thyon 1800 | La Buvette  
02: Après-ski aux chalets | Thyon 2000 | AnimaThyon  
04: Spectacle de Carnaval pour enfants | Salle polyvalente de Thyon 2000 | AnimaThyon  
04: Carnaval à Thyon | Thyon 2000 | ESS & Thyon Région Tourisme  
06: Soirée de Carnaval à L'Igloo | Thyon 1850 | L'Igloo 1850  
07: Soirée « Fribourgeoise » | Thyon 2000 | AnimaThyon  
08: Snow Mountain Art Collons (SMAC) | Thyon 1850 | L'Igloo 1850  
16: Concert d'Irish Shamrock Sheperd | Thyon 1800 | Vibliothèque Le Bouchon  
21-23: MagicMasses | Télésiège des Masses  
27-30: Finales de la coupe du monde FIS de Télémark | Sur les pistes de Thyon

### AVRIL | APRIL

05: Soirée dégustation | Thyon 1800 | La Buvette  
13: Après-ski aux chalets | Thyon 2000 | AnimaThyon  
14-18: Thyon Happy Kids | 11 semaines d'activités pour les enfants | Thyon Région Tourisme & partenaires  
19: Waterslide | Snowpark | CentralPark Camps  
20: Chasse aux œufs | Igloo 1850 et Thyon 2000 | Thyon Région Tourisme & partenaires

Tous les événements de l'année

Toutes les animations de l'année

Alle Animationen  
All the activities

## > REMONTÉES MÉCANIQUES | BERGBAHNEN | SKI LIFTS

### OUVERTURE DU DOMAINE 8h30 - 16h30

Ouvre quotidiennement jusqu'au 21 avril 2025.  
ERÖFFNUNG DES SKIGEBIETS 8h30 - 16h30  
Täglich geöffnet bis 21. April 2025.

### OPENING OF THE SKI AREA 8h30 - 16h30

Opens daily until April 21st, 2025.

### CARTE CLUB 4 VALLÉES

L'espace du Petit Vallon, qui est spécialement dédié aux enfants et aux débutants, est situé aux Collons 1850, à proximité directe d'une caisse, d'un magasin de sport, d'une zone ludique, de restaurants et d'un parking. C'est la zone idéale pour débuter l'apprentissage du ski en toute sécurité. Disposant de deux tapis magiques gratuits d'accès, le Petit Vallon convient aussi bien à tous les débutants, quel que soit leur âge, qu'aux familles désirant partager un moment de découverte avec leurs enfants.

### CLUBCARD 4 VALLÉES

Der Bereich Petit Vallon, der speziell für Kinder und Anfänger konzipiert wurde, befindet sich in Les Collons 1850, in unmittelbarer Nähe einer Kasse, eines Sportgeschäfts, eines Spielplatzes, von Restaurants und eines Parkplatzes. Es ist der ideale Ort, um in aller Sicherheit mit dem Skifahren zu beginnen. Petit Vallon verfügt über zwei Zaubertapette, die kostenlos benutzt werden können, und eignet sich sowohl für Anfänger jeden Alters als auch für Familien, die mit ihren Kindern eine Entdeckungsreise unternehmen möchten.

### CLUB CARD 4 VALLÉES

It guarantees access to the slopes without having to go to the cash desk, with a predefined seasonal calendar and discounts of 10, 30 and even 50% on the normal cash desk price.

### SUPPORT KEYCARD ET ACHAT EN LIGNE (HÉRÉMENCE)

Les supports de forfaits de ski sont des cartes à puce au prix de CHF 5.-. Ces cartes ne sont ni reprises ni échangées. En conservant votre keycard, vous pouvez réserver directement votre prochain forfait de ski en ligne sur notre site internet thyon4valles.ch et partir directement skier sans faire la queue aux caisses. Vous bénéficiez de tarifs préférentiels ainsi que de 10% de réduction sur tous les forfaits de ski achetés 10 jours avant le premier jour de ski.

### KEYCARD UND ONLINE-KAUF

Skipass-Supports sind Chipkarten zum Preis von CHF 5. Diese Karten werden weder umgetauscht noch zurückgenommen. Wenn Sie Ihre Keycard behalten, können Sie Ihren nächsten Skipass online auf unserer Website thyon4valles.ch reservieren und direkt zum Skifahren gehen, ohne an der Kasse anstehen zu müssen. Sie profitieren von Vorzugspreisen und erhalten 10 % Rabatt auf alle Skipässe, die 10 Tage vor dem ersten Skitag gekauft werden.

### KEYCARDS AND ONLINE PURCHASE

Ski pass holders are smart cards priced at CHF 5 and cannot be returned or exchanged. If you keep your keycard, you can book your next ski pass online at thyon4valles.ch and go skiing immediately without having to queue at the cash desk. You'll benefit from preferential rates and a 10% discount on all ski passes purchased 10 days before your first day of skiing.

### BALADE EN CHIENS TRaineau

Jouissez d'une activité rare et époustouflante. Genießen Sie eine seltene und atemberaubende Aktivität. Enjoy a rare and breathtaking activity.

Sur réservation sur swisswimmingcompany.ch  
10:00-17:00 (30min)  
200.- par groupe de 1 à 6 personnes  
Plaine de la Mura



### ATELIER NICHOURS

Une activité ludique pour les enfants. Eine spielerische Aktivität für Kinder. A fun activity for kids.

Mercredi / Mittwoch  
Wednesday  
14:30-15:30  
Thyon 1800

### ESCAPE GAME

Escape game en pleine nature. Escape game in der Natur. Escape game in nature.

toute l'année  
Dernière l'office du tourisme / Hinter dem Fremdenverkehrsamt / Behind the tourist office  
90.- par groupe de 1 à 6 personnes  
dès 9:00

### RAQUETTE GUIDÉE AVEC L'ÉCOLE DE SKI

Une auto facile d'apprécier la neige. Eine andere Art, Schnee zu genießen. Another way to enjoy the snow.

Sur inscription mardi, mercredi et vendredi  
Anmeldung erforderlich Dienstag, Mittwoch, Freitag  
Registration required Tuesday, Wednesday, Friday  
Dès 50.- / Von 50.- / From 50.-  
Thyon 1850

### BALADE ÉPICURIEUSE AVEC YUPIRI TRIP

Découvrez des lieux inattendus et des récits autour de la gastronomie. Entdecken Sie unerwartete Orte und Geschichten rund um die Gastronomie. Discover unexpected places and stories around gastronomy.

Chaque vendredi matin  
10h00  
Dès 4 pers. 40.-/pers.  
Vex

### DESCENTES AUX FLAMBEAUX

Vivez une expérience à la lumière des flambeaux. Erleben Sie etwas im Fackelschein. Live an experience by torchlight.

Mercredi / Mittwoch  
Wednesday  
dès 18:00  
Thyon 2000



### ESCAPE GAME

Escape game en pleine nature. Escape game in der Natur. Escape game in nature.

toute l'année  
Dernière l'office du tourisme / Hinter dem Fremdenverkehrsamt / Behind the tourist office  
90.- par groupe de 1 à 6 personnes  
dès 9:00

### PATINOIRE

Loisirs sportifs pour tous les ages. Sportliche Freizeitgestaltung für jedes Alter. Sports activities for all ages.

Tous les jours / Jeden tag / Every day  
15:00-20:00  
5.-  
Thyon 1800

### BALADE CONTÉE AVEC RENDEZ-VOUS CONTES

Des contes racontés en plaine forêt. Erzählte Märchen im Wald. Tales told in the forest.

19.02 / 26.02 / 05.03  
16:00-17:30  
10.-  
Office du tourisme

### INITIATION A LA RANDONNÉE À SKI

Découvrez ce sport avec un professeur de ski. Lernen Sie diesen Sport mit einem Skilehrer kennen. Discover this sport with a ski instructor.

Tous les week-end dès le 4 janvier 2024  
Dès 65.- / Von 65.- / From 65.-  
La Cambuse

### SKI SHOW DE L'ESS

Visible depuis la terrasse du Panorama à Thyon 2000. Sichtbar von der Terrasse des Panorama in Thyon 2000. Visible from the Panorama terrace at Thyon 2000.

02.01 / 20.02 / 27.02 / 04.03  
18:30  
Gratuit / Kostenlos / Free  
Thyon 2000



### PATINOIRE

Loisirs sportifs pour tous les ages. Sportliche Freizeitgestaltung für jedes Alter. Sports activities for all ages.

Tous les jours / Jeden tag / Every day  
15:00-20:00  
5.-  
Thyon 1800

### BALADE CONTÉE AVEC RENDEZ-VOUS CONTES

Des contes racontés en plaine forêt. Erzählte Märchen im Wald. Tales told in the forest.

19.02 / 26.02 / 05.03  
16:00-17:30  
10.-  
Office du tourisme

### INITIATION A LA RANDONNÉE À SKI

Découvrez ce sport avec un professeur de ski. Lernen Sie diesen Sport mit einem Skilehrer kennen. Discover this sport with a ski instructor.

Tous les week-end dès le 4 janvier 2024  
Dès 65.- / Von 65.- / From 65.-  
La Cambuse

## > ÉCOLE SUISSE DE SKI | EIZER SKISCHULE | SWISS SKI SCHOOL

### SWISS SNOW KIDS VILLAGE

Pour les enfants de 3 à 6 ans, dans un jardin des neiges spécialement conçu pour eux. Des moniteurs spécialisés apporteront leur savoir-faire en toute sécurité pour vos enfants.

Für Kinder von 3 bis 6 Jahren, in einem speziell für sie angelegten Schneegarten. Spezialisierte Ausbilder vermitteln ihr Know how in völliger Sicherheit für Ihre Kinder.

Join the team of instructors at the Swiss Ski & Snowboard School to discover the joys of skiing and perfect your technique in group or private lessons.

BS: Basse-saison | HS: Haute-saison

### > PETIT VALLON - THYON 1850

CHF 16.- / 14.- / 8.-

### > TRABANTA + PICCOLO-BAMBINO\*

CHF 31.- / 27.- / 16.-

### > TELEMIKTE + PICCOLO/BAMBINO

CHF 22.- / 20.- / 11.-

\* Permet une montée unique par le télésiège de Trabanta ou le Télémixte de la Matze + la journée complète sur le Bambino et le Piccolo | Einmalige Auffahrt mit dem Sessellift Trabanta oder dem Télémixte de la Matze + ganztägige Auffahrt mit Bambino und Piccolo | A single ascent on the Trabanta chairlift or the Télémixte de la Matze + a full day on the Bambino and Piccolo.

### ZONE DÉBUTANTS LETEYGEON / PRALONG (HÉRÉMENCE)

Petit téléski, zone débutants | Kleiner Skilift, Anfängerzone | Small ski lift, beginner's zone

### COURS PRIVÉS MINI-KIDS SAMEDI

De 3 à 6 ans, de 1 à 2 enfants, lors de cours privés tous les samedis entre 9h et 16h30, pour initier vos enfants aux joies de la glisse. La durée de ces cours est à choix de 30 min à 2h.

Von 3 bis 6 Jahren, von 1 bis 2 Kindern, während Privatstunden jeden Samstag zwischen 9 und 16.30 Uhr, um Ihren Kindern die Freude am Rutschen zu vermitteln. Die Dauer dieser Lektionen kann zwischen 30 Minuten und 2 Stunden gewählt werden.

From 3 to 6 years old, from 1 to 2 children, during private lessons every Saturday between 9am and 4.30pm, to introduce your children to the joys of sliding. The duration of these lessons can be chosen from 30 minutes to 2 hours.

> Cours privés Mini-kids Samedi  
30 min - 30.- 1h00 - 55.- 2h00 - 110.-

## > TÉLÉPHONES UTILES

### MEDECIN | ARZT | DOCTOR

Dr. François Rudaz | Thyon 2000  
Lu-Ma-Je-Ven: 9h30-12h00 / 14h00-17h30  
Me: 13:00-17:30

Sa: 10h00-12h00 / après-midi urgences uniquement  
Di: urgences uniquement  
+41(0)79 631 59 86  
+41(0)27 282 57 61

### SERVICES D'URGENCES NOTFALLDIENSTE | EMERGENCY SERVICES

>Police, Polize: 117  
>Police cantonale - Kantonspolizei: Vex +41(0)27 606 65 70  
>Feu, Feuer, Fire 118

>Secours routier, Strassenhilfe, road rescue: 140  
>Ambulance - Ambulanz: 144  
>Numéro d'urgence | emergency number | Notrufnummer: 112

>Urgences pédiatriques Sion - +41(0)27 603 41 41  
>Secours sur les pistes - +41(0)27 282 57 13

### THYON TAXI SERVICE

+41(0)78 713 45 30  
www.thyon-taxi-service.ch

### THEYTAZ EXCURSIONS (AUSSI TAXI)

+41(0)27 322 71 72 | Taxi : +41 (0) 76 536 72 71  
www.theytaz-excursions.ch  
info@theytaz-excursions.ch

### LOGEMENTS DE GROUPES

>CHALET LES DIABLOTTINS  
Thyon 1850 - Rue de la Mura 28  
84 lits  
Prix sur demande  
+41(0)27 476 20 60  
www.alpespourtours.ch  
info@alpespourtours.ch  
wifi

>CHALET LES AMIS DE LA NATURE  
Thyon 1800 - Route de Thyon 41  
116 lits  
Prix sur demande  
+41(0)27 476 20 60  
www.alpespourtours.ch  
info@alpespourtours.ch

>CENTRE DE VACANCES L'ÉTHEROLLA  
Thyon 1800 - Route de Thyon 2  
95 lits  
Prix sur demande  
+41(0)27 282 57 75  
www.imalp.ch  
lescollons@imalp.ch

PARKING ZONES BLEUES  
Les zones bleues sont des lieux de stationnement gratuits. La durée de stationnement est limitée à 90 minutes. Le conducteur est tenu de disposer le disque de stationnement sur le pare-brise, bien en vue, indiquant l'heure d'arrivée.

The blue zones are free parking spaces. Parking time is limited to 90 minutes. The driver is required to place the parking disc on the windshield, in full view, indicating the time of arrival.

Die blauen Zonen sind kostenlose Parkplätze. Die Parkzeit ist auf 90 Minuten begrenzt. Der Fahrer muss die Parkscheibe an der Windschutzscheibe in voller Sicht platzieren und die Ankunftszeit angeben.

>CENTRE DE VACANCES L'ÉTHEROLLA  
Thyon 1800 - Route de Thyon 2  
95 lits  
Prix sur demande  
+41(0)27 282 57 75  
www.imalp.ch  
lescollons@imalp.ch

### SAISONAL PARKING STICKER

Available at parkingpay smartphone app

## > MOBILITÉ

### VÉHICULES ÉLECTRIQUES

ELEKTRO-FAHRZEUGE | ELECTRIC VEHICLES  
Bornes de chargement | Ladestationen | Charging terminals

• Thyon 2000 : Devant le parking sous-terrain  
• Thyon 1800 : Hôtel-Restaurant La Cambuse  
• Thyon 1850 : Devant Restaurant La Luge  
• Thyon 1800 : Office Tourisme  
• Thyon 1600 : Parking des Masses & Pralong

PARKING LES COLLONS & THYON 2000  
Les parkings payants coûtent CHF 5.- la journée & CHF 3.- la demi-journée, dès 11h30. Trois parkings gratuits sont à disposition.

Gebührenpflichtige Parkplätze im ganzen Ferienort bis auf 3 Gratis-Parkplätze (Kreuzung Thyon 1850, Thyon 1900 und Thyon 2000), CHF 5.- pro Tag & CHF 3.- halber Tag ab 11h30.

Thyon offers 3 free parkings (turn Thyon 1850, Thyon 1900 and Thyon 2000). All the others are paying parkings. CHF 5.- a day & CHF 3.- a half day, from 11.30 am.

### PARKING LES MASSES, HÉRÉMENCE

Parking gratuit et couvert, 206 places, à côté du télésiège des Masses.  
Gratis Parkhaus, 206 Plätze, angrenzend an die Sesselbahn « Les Masses »

Free covered parking, 206 parking spaces, next to the chairlift Les Masses.

### PARKING ZONES BLEUES

Les zones bleues sont des lieux de stationnement gratuits. La durée de stationnement est limitée à 90 minutes. Le conducteur est tenu de disposer le disque de stationnement sur le pare-brise, bien en vue, indiquant l'heure d'arrivée.

The blue zones are free parking spaces. Parking time is limited to 90 minutes. The driver is required to place the parking disc on the windshield, in full view, indicating the time of arrival.

Die blauen Zonen sind kostenlose Parkplätze. Die Parkzeit ist auf 90 Minuten begrenzt. Der Fahrer muss die Parkscheibe an der Windschutzscheibe in voller Sicht platzieren und die Ankunftszeit angeben.

### WIGNETTE STATIONNEMENT SAISON

Disponible sur l'application parkingpay

### SAISONALES PARKPICKERL

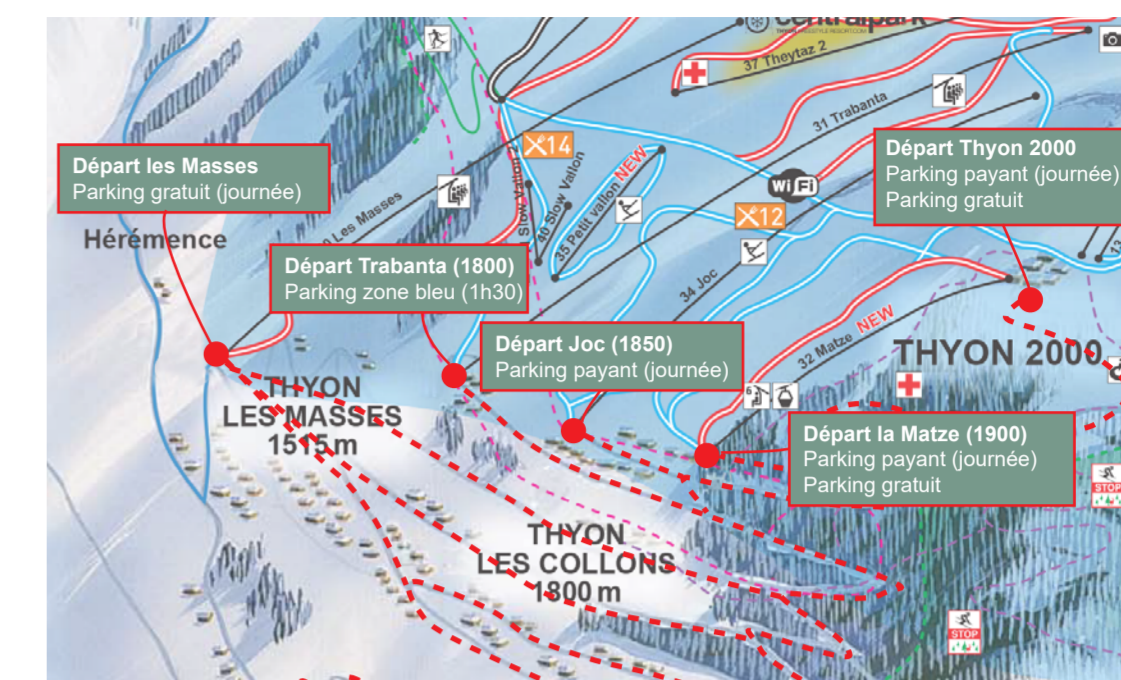
Ermäßig im parkingpay app

### SEASON PARKING STICKER

Available at parkingpay smartphone app

## > OÙ SE PARQUER POUR SKIER | WO MAN ZUM SKIFAHREN PARKT | WHERE TO PARK FOR SKIING

### LES PARKINGS DANS LA STATION PROCHES DES REMONTÉES



### SKI BUS STATION (GRATUIT)

Collons, Les Plans Verneys	08:25	08:55	09:25	09:55	10:25	10:55	11:25	Collons, Les Plans Verneys	11:55	12:25	12:55	13:25	13:55	14:25	14:55	Collons, Les Plans Verneys	15:25	15:55	16:25
Collons, Thermes	08:26	08:56	09:26	09:56	10:26	10:56	11:26	Collons, Thermes	11:56	12:26	12:56	13:26	13:56	14:26	14:56	Collons, Thermes	15:26	15:56	16:26
Les Collons, Trabanta	08:28	08:58	09:28	09:58	10:28	10:58	11:28	Les Collons, Trabanta	11:58	12:28	12:58	13:28	13:58	14:28	14:58	Les Collons, Trabanta	15:28	15:58	16:28
Les Collons, le Grenier	08:29	08:59	09:29	09:59	10:29	10:59	11:29	Les Collons, le Grenier	11:59	12:29	12:59	13:29	13:59	14:29	14:59	Les Collons, le Grenier	15:29	15:59	16:29
Les Collons, OT	08:30	09:00	0																